



Sagor för barn på svenska

berattelser.se

Tom - продавец бананів / Bananförsäljaren Tom

Skriven av: Humpheys Odunga

Illustrerad av: Zablon Alex Nguku

Översatt av: Nataliya Tyshchuk (uk), Anna Hewett

(sv)

Denna saga kommer från African Storybook (africanstorybook.org) och vidarebefordras av Sagor för barn på svenska (<https://berattelser.se/>), som erbjuder sagor på många språk som talas i Sverige.

Detta verk är licensierat under en Creative Commons

[Erkännande 4.0 Internasjonal Lisens.](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.sv)

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.sv>



Tom - продавец бананів Bananförsäljaren Tom



✎ Humpheys Odunga
🗉 Zablon Alex Nguku
📧 Nataliya Tyshchuk
🌐 ukrainska / svenska
📖 || nivå 2



Том несе повний ящик стиглих бананів.

...

Tom bär en bricka med mogna bananer.



Він йде на ярмарок продавати банани.

...

Tom går till marknaden för att sälja bananer.



На ярмарку люди купуют фрукти.

...

Människorna på marknaden köper frukt.



Том йде додому, підтримуючи ящик головою.

...

Tom balanserar brickan på huvudet och går hem.

Men ingen köper Toms bananer. De föredrar att köra frukt från kvinnor.

...

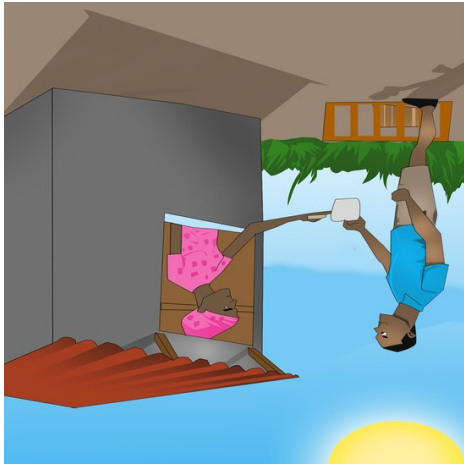
Проте ніхто не купує банани в Тома. Усі купують банани в жінок.



Sedan köper Tom tvål, socker, och bröd. Han lägger sakerna på sin bricka.

...

Після того Том купує мило, цукор і хліб. Усе це він кладе у ящик.





"У нас тільки жінки продають фрукти", - кажуть люди. "Що це за чоловік?" - питають вони.

...

"I vårt samhälle säljer bara kvinnor frukt", säger människorna. "Vad är det här för man?" frågar de.



Незабаром ящик з бананами спорожнів. Том рахує зароблені гроші.

...

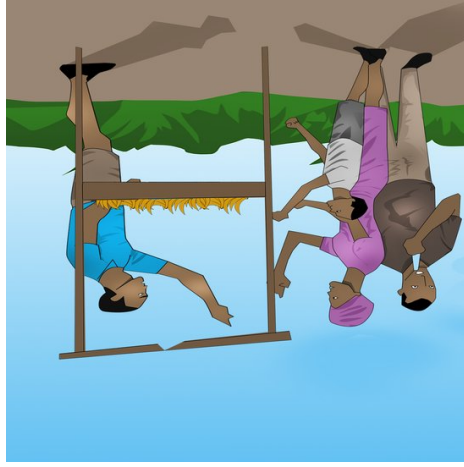
Snart är brickan tom. Tom räknar pengarna han tjänade.



Але Том і далі запрошує покупців: "Купуйте банани! Купуйте мої солодкі стиглі банани!"
...

Men Tom ger inte upp. Han ropar: "Kör mina bananer! Kör mina söta mogna bananer!"

7



Все більше людей підходять до прилавку, за яким стоїть Том. Вони купують банани у Тома і кушують їх.

...

Fler personer kommer till standet. De köper Toms bananer och äter dem.

10



Одна жінка підходить до Тома і бере банани.
Вона уважно їх розглядає.

...

En kvinna plockar upp en klase bananer från
brickan. Hon tittar noga på bananerna.



Жінка купує банани.

...

Kvinnan köper bananerna.